

# ZMLUVA

## o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta č. 2023/038/PKR/OFIS

uzatvorená medzi:

**Poskytovateľom: MESTO Nové Mesto nad Váhom**

zastúpené primátorom mesta Ing. Františkom Mašlonkom  
so sídlom: Čsl. armády 64/1, 915 32 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 311 863  
DIČ: 2021079841  
Bankové spojenie: PRIMA banka Slovensko, a.s.  
IBAN: SK12 5600 0000 0058 0126 5001

(ďalej len poskytovateľ)

**a**

**Príjemcom: Kongregácia školských sestier de Notre Dame**

zastúpená štatutárkou Mgr. Evou Litvákovou (sr. Cordia)  
so sídlom: Klčové 87, 915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 677 574  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
IBAN: SK36 1100 0000 0026 6673 2004

(ďalej len príjemca)

### ČI. I Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov z rozpočtu mesta Nové Mesto nad Váhom (ďalej len „mesto“) podľa zákona NRSR číslo 583/2004 Z.z. v platnom znení a podľa podmienok upravených Všeobecne záväzným nariadením mesta č. 5/2019 o participatívnom komunitnom rozpočte v znení jeho platných dodatkov (ďalej len „VZN“) na projekt príjemcu, ktorý bol úspešný v procese predkladania a schvaľovania PKR (ďalej len „projekt“) a vymedzenie povinností vyplývajúcich zmluvným stranám z jej poskytnutia.

### ČI. II Výška a účel poskytnutia dotácie

1. Mesto poskytuje finančnú dotáciu z participatívneho komunitného rozpočtu vo výške **2 500 €** (ďalej len „dotácia“). Dotácia je prísne účelovo viazaná a môže byť čerpaná len na komunitný projekt s názvom **Deti na doskách**. Projekt podporí kultúrno-umelecké programy pre obyvateľov mesta pri rôznych príležitostiach, ktorými sa zároveň podporí rozvoj mladých, nádejných talentov medzi deťmi a mládežou.

2. Dotáciu príjemca použije výhradne na nákup pódia s hliníkovým rámom a protišmykovou preglejkou, skladacie stoly a dekoračné látky v súlade časového harmonogramu určeného v projekte.

3. Príjemca dotácie sa zaväzuje na základe oslovenia mestom a mestskými organizáciami zapožičať bezodplatne obstarané pódium a skladacie stoly z projektu participatívneho komunitného rozpočtu na konané mestské akcie.

### **Čl. III Spôsob platby**

Dotácia bude poskytnutá bezhotovostným prevodom z účtu mesta na účet príjemcu do 10 dní od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami. Príjemca sa zaväzuje použiť ju v zmysle čl. II. tejto zmluvy.

### **Čl. IV Zúčtovanie poskytnutej dotácie**

1. Príjemca je povinný vykonať zúčtovanie dotácie podľa Čl.9 VZN do jedného mesiaca po uskutočnení projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá. Finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie je subjekt povinný vykonať v súlade s platnou legislatívou na formulári, ktorý tvorí prílohu VZN. Prílohami finančného zúčtovania je vyplnená príloha č. 4 VZN s doložením fotokópie dokladov preukazujúce použitie poskytnutých finančných prostriedkov (faktúry, pokladničné doklady, výpisy z účtu preukazujúce bezhotovostné úhrady súvisiace s realizáciou projektu a pod.).

2. Mesto si vymedzuje právo kontroly použitia pridelenej dotácie. Príjemca je povinný najneskôr do termínu uvedeného v prvom odstavci tohto článku predložiť mestu vecné vyhodnotenie finančnej dotácie poskytnutej v roku 2023 a to predložením písomnej správy o realizácii projektu a finančného zúčtovania projektu, ktorý obsahuje záverečnú správu z realizácie projektu vid' príloha č. 3 VZN o naplnení cieľa, zámeru projektu s časovými údajmi realizácie projektu, informáciu o priebehu realizovaných aktivít, počet účastníkov podieľajúcich sa na projekte, počet spolupracujúcich subjektov, informáciu o mediálnej odozve, sprievodné propagačné materiály, fotodokumentácia z realizácie projektu, iné informácie nevyhnutné na realizáciu projektu. Pri použití a zúčtovaní dotácie sa príjemca zaväzuje dodržať ustanovenia Čl. 9 VZN, ktorým sa určuje spôsob a metodika poskytovania dotácií z rozpočtu mesta. V prípade nepredloženia kópií dokladov a rozpisu použitia finančných prostriedkov mesta, bude poskytovateľ prostredníctvom Mestského úradu vyžadovať vrátenie poskytnutej dotácie a dotácia v ďalšom kalendárnom roku nebude príjemcovi poskytnutá. Za správnosť a hodnovernosť predloženého vyúčtovania a dokladov zodpovedá štatutárny orgán príjemcu.

3. Príjemca je povinný nakladať s poskytnutou dotáciou účelne a hospodárne a v súlade s účelom, na ktorý bola dotácia poskytnutá. Ak príjemca použije dotáciu, alebo časť dotácie na iný účel ako bolo stanovené v tejto zmluve, je povinný vrátiť

poskytovateľovi túto dotáciu alebo jej časť do 5 dní odo dňa doručenia správy z vykonanej administratívnej finančnej kontroly na účet mesta, z ktorého boli poskytnuté.

4. V prípade porušenia Čl. 3, ods. 2 VZN, poskytovateľ písomne vyzve príjemcu na vrátenie dotácie. Príjemca je povinný dotáciu vrátiť na účet poskytovateľa do 15 dní odo dňa zaslania výzvy.

5. Oneskorené vyúčtovanie bez predchádzajúceho písomného požiadania o predĺženie termínu vyúčtovania a oneskorené dodatočné opravné vyúčtovanie je dôvodom ku sankčným postihom. Príjemca je pri oneskorenom vyúčtovaní povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % poskytnutej dotácie za každý deň omeškania, maximálne do výšky poskytnutej dotácie.

Po prekročení termínu podľa Čl. 9 VZN, alebo pri nesplnení ostatných zmluvne stanovených podmienok poskytnutia dotácie mesto požiadava žiadateľa o vrátenie celej dotácie do 30 dní od doručenia oznámenia o tejto skutočnosti.

Ak žiadateľ nesplní termín 15 dní na opravné vyúčtovanie, mesto požiadava o vrátenie nesprávne vyúčtovanej časti dotácie.

## VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Príjemca sa zaväzuje spolupracovať s kronikárom mesta a redakciou Novomestského spravodajcu pri zdokumentovaní a spravodajstve o akciách alebo činnosti.

2. Zmluvné strany prehlasujú, že sa zhodli na celom obsahu zmluvy, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, čo potvrdzujú svojim podpisom.

3. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch a nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch strán, účinnosť zmluva nadobudne dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na webovom sídle Poskytovateľa a Centrálnom registri zmlúv.

V Novom Meste nad Váhom  
Dňa: 21.06.2023

V Novom Meste nad Váhom  
Dňa: 22.06.2023

---

za poskytovateľa  
Ing. František Mašlonka  
primátor mesta

---

za príjemcu  
Mgr. Eva Litváková  
provinciálna predstavená